



ICRML
Institut canadien
de recherche
sur les minorités
linguistiques

CIRLM
Canadian Institute
for Research
on Linguistic
Minorities

Population active bilingue au Canada hors Québec et au Québec : données statistiques de 2021

Document de référence →

Josée Guignard Noël et Éric Forgues

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	1
2. Les principaux constats au Canada hors Québec	2
2.1. La population active bilingue	2
2.2. Les grandes catégories professionnelles	2
2.3. Les provinces, territoires et régions économiques	3
2.4. La population active bilingue issue de l'immigration	5
2.5. Le taux de chômage	6
3. Les principaux constats au Québec	8
3.1. La population active bilingue	8
3.2. Les grandes catégories professionnelles	8
3.3. Les régions économiques	9
3.4. La population active bilingue issue de l'immigration	9
3.5. Le taux de chômage	10
4. Les principaux constats : comparaison entre le Canada hors Québec et le Québec	11
Annexe A : Tableaux : Profil de la population active bilingue	13
Annexe B : Tableaux : Professions de la population active bilingue	16
Annexe C : Tableaux : Population active bilingue selon les professions et les régions économiques	21
Annexe D : Tableaux : Population active bilingue issue de l'immigration	28
Annexe E : Tableaux : Taux d'activité et de chômage	34

ISBN - 978-1-926730-99-8

© Institut canadien de recherche sur les minorités
linguistiques/
Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities
18, avenue Antonine-Maillet, Maison Massey
Université de Moncton, Campus de Moncton
Moncton (Nouveau-Brunswick), Canada E1A 3E9
Téléphone : 506 858-4669
Site Web : www.icrml.ca

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2025
Bibliothèque et Archives Canada

1. INTRODUCTION

Ce document de référence est de fournir des données sur la dimension linguistique des professionnelles et professionnels dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) à partir des données du recensement de 2021 de Statistique Canada. Le Conseil des ministres sur la francophonie canadienne a publié un rapport sur la demande de main-d'œuvre bilingue dans les CLOSM. Ce rapport souligne l'impact du manque de main-d'œuvre bilingue pour les employeuses et employeurs des secteurs privé et public à fournir des services dans la langue officielle choisie par la clientèle (CMFC, 2024¹). Dans le contexte de la pénurie de main-d'œuvre dans certaines catégories professionnelles et d'une politique en immigration qui cible ces catégories, il devient pertinent et important d'analyser la situation du côté des CLOSM. Il est nécessaire de mobiliser les connaissances sur les travailleuses et travailleurs qui peuvent travailler et offrir des services dans la langue officielle minoritaire selon les professions.

Ce document comprend deux principales sections : la première présente les principaux constats que nous pouvons faire sur le Canada hors Québec, et la seconde présente ceux que nous pouvons faire sur le Québec. Chaque section inclut des données sur la population active² bilingue³, notamment la langue maternelle, les groupes d'âge et les professions. Nous nous concentrons sur les grandes catégories professionnelles⁴, mais il serait intéressant de produire des données pour des catégories spécifiques⁵. Ce document inclut également des données sur la population active bilingue selon les grandes catégories professionnelles par régions économiques, sur la population active bilingue issue de l'immigration, ainsi que sur les taux d'activité et de chômage de cette population.

¹ Conseil des ministres sur la francophonie canadienne (2024). *Explorer la demande de main-d'œuvre non comblée du Canada en ce qui a trait aux travailleurs bilingues dans des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) à l'extérieur du Québec* [deuxième rapport annuel].

² La population active comprend celle qui participe au marché du travail ou est disponible pour travailler. Ce sont les personnes qui ont travaillé à un moment donné entre le 1^{er} janvier 2020 et mai 2021.

³ Cette population pouvait soutenir une conversation dans les deux langues officielles du Canada (français et anglais).

⁴ Selon la classification nationale des professions (CNP) de 2021, il y a dix grandes catégories professionnelles qui « (...) sont définies selon le type de travail effectué en fonction du secteur d'emploi et du domaine d'études requis pour accéder à une profession. » (Statistique Canada, [Introduction à la Classification nationale des professions \(CNP\) 2021 version 1.0](#), Ottawa).

⁵ Le CNP comprend cinq niveaux de groupes professionnels : 1) grandes catégories professionnelles, 2) grands groupes, 3) sous-grands groupes, 4) sous-groupes, 5) groupes de base. Les niveaux plus détaillés suivant les grandes catégories professionnelles « (...) sont identifiés et classés selon le genre de travail exécuté, tel qu'illustré par la formation, l'éducation, les tâches, les expériences, les fonctions et les responsabilités d'une profession » (Statistique Canada, [Introduction à la Classification nationale des professions \(CNP\) 2021 version 1.0](#), Ottawa).

2. LES PRINCIPAUX CONSTATS AU CANADA HORS QUÉBEC

2.1. LA POPULATION ACTIVE BILINGUE

En 2021, au Canada hors Québec, 91,2 % de la population âgée de 15 ans et plus faisait partie de la population active, ce qui signifie qu'elle participait au marché du travail où qu'elle était disponible pour travailler (tableau 1). Parmi cette population active, la plus grande part était employée⁶ (83,2 %), tandis qu'une plus faible proportion était au chômage (7,9 %).

Au sein de la population active, la majorité ne pouvait soutenir une conversation qu'en anglais (88,8 %) comme langue officielle du Canada, un dixième pouvait soutenir une conversation aussi bien en français qu'en anglais (10,1 %), et de très faibles proportions ne connaissaient que le français (0,2 %) ou ni le français ni l'anglais (0,9 %) (tableau 2). Nous constatons que la population ayant le français comme langue maternelle est davantage bilingue que celle n'ayant que l'anglais comme langue maternelle, et étonnement que celle ayant les deux langues officielles comme langues maternelles. En effet, 90,7 % de la population active ayant seulement le français comme langue officielle maternelle et 84,2 % de celle ayant les deux langues officielles (français et anglais) comme langues maternelles étaient bilingues, alors que seulement 7,6 % de la population ayant seulement l'anglais comme langue officielle maternelle l'était (tableau 4).

En comparant la population active bilingue selon les groupes d'âge, nous observons que plus la population est âgée moins elle est bilingue. Ainsi, un cinquième (19,5 %) de la population active âgée de 15 à 18 ans était bilingue, alors que cette proportion diminue à 12,5 % chez les 19 à 25 ans, à 10,1 % chez les 26 à 54 ans, à 7,8 % chez les 55 à 64 ans et à 7,9 % chez les 65 ans et plus (tableau 5).

2.2. LES GRANDES CATÉGORIES PROFESSIONNELLES

Parmi la population active en 2021 selon les grandes catégories professionnelles au Canada hors Québec, c'est celle de l'enseignement, du droit et des services sociaux communautaires et gouvernementaux qui affichait la proportion la plus élevée de la population bilingue (17,0 %), suivi de celle des arts, de la culture, des sports et des loisirs

⁶ Dans le tableau 1, on fait référence aux personnes occupées.

(15,4 %) et des membres des corps législatifs et cadres supérieur(e)s (14,3 %) (tableau 6). On retrouvait également un dixième de la population active bilingue dans le secteur des affaires, de la finance et de l'administration (10,9 %), dans celui des sciences naturelles et appliquées et des domaines apparentés (10,6 %) et dans celui de la santé (10,4 %). Quant aux secteurs de la vente et des services (8,9 %), des ressources naturelles, de l'agriculture et de la production connexe (7,5 %), des métiers, du transport, de la machinerie et des domaines apparentés (6,5 %) et de la fabrication et des services d'utilité publique (5,1 %), ils affichaient les proportions les plus faibles.

Pour ce qui est de la répartition de la population active bilingue selon les grandes catégories professionnelles, elle était davantage présente dans le secteur de la vente et des services (21,5 %), dans celui de l'enseignement, du droit et des services sociaux, communautaires et gouvernementaux (20,4 %), ainsi que dans celui des affaires, de la finance et de l'administration (18,8 %) (tableau 8). En comparant avec la population active totale, nous constatons que la population active bilingue était plus concentrée dans le secteur de l'enseignement, du droit et des services sociaux, communautaires et gouvernementaux (20,4 % comparativement à 12,2 %). En revanche, la population active bilingue était un peu moins concentrée dans le secteur de la vente et des services (21,5 % comparativement à 24,5 %), ainsi que dans celui des métiers, du transport, de la machinerie et des domaines apparentés (11,2 % comparativement à 17,5 %).

Rappelons que plus la population active est vieillissante moins elle est bilingue. Les données montrent qu'il en va de même, peu importe le secteur d'activité. Il est toutefois intéressant de constater que parmi les 19 à 25 ans, qui vont rester sur le marché du travail pour plusieurs années, ainsi que les 55 à 64 ans, dont une partie partiront à la retraite dans quelques années, l'écart de la proportion de la population active bilingue était plus important dans le secteur des membres du corps législatif et cadres supérieur(e)s (7,7 points de pourcentage), des affaires, de la finance et de l'administration (7,4 points de pourcentage), d'enseignement, du droit et des services sociaux, communautaires et gouvernementaux (6,6 points de pourcentage) et dans les arts, la culture, les sports et les loisirs (6,1 points de pourcentage) (tableau 10).

2.3. LES PROVINCES, TERRITOIRES ET RÉGIONS ÉCONOMIQUES

Pour ce qui est de la proportion de la population active bilingue au Canada hors Québec (10,1 %), le Nouveau-Brunswick affichait en 2021 la proportion la plus élevée (38,2 %), suivi du Yukon (15,4 %), de l'Île-du-Prince-Édouard (13,1 %), des Territoires du Nord-Ouest (11,6 %), de la Nouvelle-Écosse (11,5 %) et de l'Ontario (11,2 %) (tableaux 13, 14, 15, 17 et 22). Quant aux autres provinces et territoires, ils affichaient des proportions

inférieures à celle du Canada hors Québec, soit de 8,9 % pour le Manitoba, de 7,8 % pour le Nunavut, 7,2 % pour la Colombie-Britannique, de 6,7 % pour l'Alberta, de 6,2 % pour Terre-Neuve-et-Labrador et de 4,8 % pour la Saskatchewan (tableaux 12, 18, 19, 20, 21 et 22).

En 2021, on retrouvait des proportions de la population active bilingue supérieures à celles du Canada hors Québec (10,1 %) dans un cinquième des régions économiques du pays (11 sur 55, excluant le Québec) (tableaux 12 à 22). Toutes les régions du Nouveau-Brunswick sont incluses (5 régions). On retrouvait également deux régions en Nouvelle-Écosse (Sud et Halifax), trois régions en Ontario (Ottawa, Kingston-Pembroke et Nord-Est) et une région au Manitoba (Sud-Est).

Certaines régions économiques affichaient une proportion de leur population active bilingue plus élevée que celle de leur province⁷. Par exemple, à Terre-Neuve-et-Labrador, où 6,2 % de la population active était bilingue en 2021, la région économique d'Avalon Peninsula présentait une proportion de 7,9 % (tableau 12). En Nouvelle-Écosse, ce sont les régions du Sud (17,1 %) et d'Halifax (13,3 %) qui affichaient des proportions supérieures à celle de la province (11,5 %) (tableau 14). Au Nouveau-Brunswick, ce sont les régions de Moncton-Richibucto (54,2 %), de Campbellton-Miramichi (51,7 %) et d'Edmundston-Woodstock (44,5 %) qui avaient des proportions supérieures à celle de la province (38,2 %) (tableau 15). Même si l'Ontario compte plusieurs régions économiques, seulement deux d'entre elles ont des proportions supérieures à celle de la province (11,2 %), à savoir celle d'Ottawa (38,3 %) et du Nord-Est (31,1 %), tandis qu'une autre, Kingston-Pembroke, affichait la même proportion (11,2 %) (tableau 17). Quant au Manitoba, où 8,9 % de sa population active était bilingue, trois régions ont des proportions supérieures : le Sud-Est (13,9 %), Winnipeg (9,9 %) et le Centre Nord (9,0 %) (tableau 18). En Saskatchewan, la région de Saskatoon-Biggar affichait une proportion supérieure (5,5 %) à celle de la province (4,8 %), alors que celle de Regina-Moose Mountain présentait une proportion identique (4,8 %) (tableau 19). En Alberta, plusieurs régions affichaient des proportions supérieures à celle de la province (6,7 %), notamment Banff-Jasper-Rocky Mountain House (9,9 %), Wood Buffalo-Cold Lake (8,8 %), Calgary (7,2 %) et Edmonton (7,2 %) (tableau 20). En Colombie-Britannique, ce sont les régions de l'Île de Vancouver et la côte (9,2 %) ainsi que celle de Kootenay (7,6 %) qui affichaient des proportions supérieures à celle de la province (7,2 %) (tableau 21). Fait intéressant, le Nouveau-Brunswick est la seule province au Canada hors Québec où la région économique comprenant la capitale provinciale n'affichait pas

⁷ Rappelons que l'Île-du-Prince-Édouard, ainsi que les trois territoires n'ont pas de régions économiques.

une proportion de la population active bilingue supérieure à la moyenne de la province⁸ (tableau 15).

Au Canada hors Québec, rappelons que les professions de l'enseignement, du droit et des services sociaux, communautaires et gouvernementaux (17,0 %), des arts, de la culture, des sports et des loisirs (15,4 %) et des membres des corps législatifs et cadres supérieur(e)s (14,3 %) sont les trois secteurs qui présentaient en 2021 les proportions les plus élevées de la population active bilingue. D'ordinaire, ces trois mêmes secteurs sont ceux qui ont les proportions les plus élevées de la population active bilingue dans les provinces et territoires, mais ne suivant pas nécessairement le même ordre que pour l'ensemble du Canada hors Québec. En effet, le secteur des arts, de la culture, des sports et des loisirs arrive en première place au Nouveau-Brunswick (47,7 %), au Yukon (30,4 %), à l'Île-du-Prince-Édouard (27,0 %), aux Territoires du Nord-Ouest (23,8 %), en Nouvelle-Écosse (19,4 %), en Colombie-Britannique (12,6 %) et en Saskatchewan (9,8 %) (tableaux de 12 à 22). En ce qui concerne le secteur de l'enseignement, du droit et des services sociaux, communautaires et gouvernementaux, il occupait la première place en Ontario (19,4 %), au Manitoba (14,8 %)⁹ et en Alberta (11,6 %). En général, le secteur des membres des corps législatifs et cadres supérieur(e)s arrivait en troisième place. Notons qu'à l'Île-du-Prince-Édouard, le secteur des affaires, de la finance et de l'administration était classé en troisième place (15,4 %). Quant au secteur des sciences naturelles et appliquées et des domaines apparentés, il arrivait en troisième place pour les Territoires du Nord-Ouest (16,7 %) et en première place au Nunavut (13,5 %). Le secteur de la santé arrivait, quant à lui, en troisième place au Nunavut (13,0 %).

2.4. LA POPULATION ACTIVE BILINGUE ISSUE DE L'IMMIGRATION

En 2021, au Canada hors Québec, plus du quart (28,3 %) de la population active était issue de l'immigration, dont la plupart étaient des immigrantes et immigrants établis¹⁰ (23,8 %), et une plus faible proportion des immigrantes et immigrants récents¹¹ (4,6 %) (tableau 23). Parmi cette population active issue de l'immigration, 5,6 % de celle-ci pouvait soutenir une conversation autant en français qu'en anglais, une proportion plus faible que chez la population non-immigrante (12,3 %) (tableau 25). Cette proportion

⁸ La région économique de Fredericton-Oromocto affichait une proportion de 23,2 % (tableau 14).

⁹ Le secteur des arts, de la culture, des sports et des loisirs avait aussi une proportion de la population active bilingue de 14,8 %.

¹⁰ Personnes admises au Canada avant 2016.

¹¹ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

de la population active bilingue est un peu plus élevée chez les immigrantes et immigrants établis (5,8 %) que chez les immigrantes et immigrants récents (4,5 %).

Les professions pour lesquelles la proportion de la population active bilingue issue de l'immigration était la plus élevée sont les mêmes que pour l'ensemble de la population, à savoir l'enseignement, les droits et les services sociaux communautaires et gouvernementaux (11,8 %), les arts, la culture, les sports et les loisirs (10,1 %) et les membres des corps législatifs et cadres supérieur(e)s (10,0 %) (tableau 27).

2.5. LE TAUX DE CHÔMAGE

En 2021, le taux de chômage¹² de la population bilingue des provinces de l'Ontario (8,3 %), l'Alberta (9,0 %), Terre-Neuve-et-Labrador (9,8 %) et de la Nouvelle-Écosse (10,3 %) affichaient un taux supérieur à l'ensemble de la population bilingue du Canada hors Québec (8,1 %) (tableaux 29, 31, 34 et 37). Tandis que la population bilingue des provinces de l'Île-du-Prince-Édouard (7,9 %), du Nouveau-Brunswick (7,9 %), de la Colombie-Britannique (7,3 %), du Manitoba (6,1 %), de la Saskatchewan (6,1 %) et des territoires (Yukon : 5,3 %, Territoires du Nord-Ouest : 3,7 % et Nunavut : 3,4 %) affichaient plutôt un taux de chômage inférieur (tableaux 30, 32, 35, 37, 38 et 39).

On retrouvait un taux de chômage de la population bilingue inférieur à celui du Canada hors Québec (8,1 %) dans un peu plus de la moitié des régions économiques du pays (30 sur 55, excluant le Québec) (tableaux 29 à 39). Toutes les régions du Manitoba sont incluses (8 régions). On retrouvait également 4 régions sur 5 au Nouveau-Brunswick, 4 régions sur 11 en Ontario, 5 régions sur 6 en Saskatchewan, 2 régions sur 8 en Alberta et 7 régions sur 8 en Colombie-Britannique.

Dans l'ensemble, il existe des disparités régionales dans chaque province concernant le taux de chômage parmi la population bilingue¹³ (tableaux 29 à 39). Par exemple, le Manitoba et la Saskatchewan sont les seules provinces où la région économique incluant leur capitale provinciale affichait un taux de chômage supérieur à celui de l'ensemble de la province. À Terre-Neuve-et-Labrador, seule la région économique d'Avalon Peninsula (où se trouve St. John's) avait un taux de chômage inférieur à celui de la province. Au Nouveau-Brunswick, seule la région économique de Campbellton-Miramichi avait un taux de chômage supérieur à celui de la province.

¹² Les chômeuses et chômeurs incluent les personnes sans emploi, mais qui étaient disponibles pour travailler et avaient travaillé à un moment donné entre le 1^{er} janvier 2020 et mai 2021.

¹³ Excluant l'Île-du-Prince-Édouard et les trois territoires puisqu'elle et ils n'ont pas de région économique.

Quant au taux de chômage selon les grandes catégories professionnelles, voici celles qui affichaient un taux inférieur à l'ensemble de la population bilingue : membres des corps législatifs et cadre supérieur(e)s (2,3 %), secteur de la santé (3,2 %), enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux (4,3 %), sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés (4,3 %), et affaires, finance et administration (5,4 %) (tableau 40). Tandis que les autres professions avaient un taux supérieur : métiers, transport, machinerie et domaines apparentés (9,9 %), fabrication et services d'utilité publique (10,0 %), ressources naturelles, agriculture et production connexe (11,6 %), arts, culture, sports et loisirs (14,5 %), et vente et services (15,1 %).

Chez la population bilingue issue de l'immigration, le taux de chômage était presque identique à celui de l'ensemble de la population bilingue, soit de 8,0 % (tableau 40). Toutefois, chez la population immigrante récente, il était plus élevé, soit avec un taux de chômage de 9,0 %, alors que chez la population immigrante établie, il était légèrement inférieur (7,9 %).

3. LES PRINCIPAUX CONSTATS AU QUÉBEC

3.1. LA POPULATION ACTIVE BILINGUE

En 2021, au Québec, 91,5 % de la population âgée de 15 ans et plus faisait partie de la population active, ce qui signifie qu'elle participait au marché du travail ou elle était disponible pour travailler (tableau 1). Parmi cette population active, la plus grande part était employée¹⁴ (86,4 %), tandis qu'une plus faible proportion était au chômage (5,1 %).

Au sein de la population active, un peu plus du tiers ne connaissait que le français (36,6 %) comme langue officielle du Canada, alors que plus de la moitié connaissait le français et l'anglais (58,4 %), et de plus faibles proportions ne connaissaient que l'anglais (4,7 %) ou ni le français ni l'anglais (0,3 %) (tableau 3). Nous constatons que, peu importe la langue maternelle, plus de la moitié de la population active était bilingue. Sans surprise, le taux de bilinguisme est plus prononcé dans la population ayant le français et l'anglais comme langues maternelles (96,4 %) (tableau 4).

En comparant la population active bilingue selon les groupes d'âge, nous observons qu'en général, plus la population est âgée, moins elle est bilingue. Ainsi, près des deux tiers (64,1 %) de la population active âgée de 15 à 18 ans étaient bilingue, taux qui augmente à 70,9 % chez les 19 à 25 ans pour redescendre à 60,7 % chez les 55 à 64 ans, à 44,7 % chez les 55 à 64 ans et à 45,8 % chez les 65 ans et plus (tableau 5).

3.2. LES GRANDES CATÉGORIES PROFESSIONNELLES

Parmi la population active en 2021 selon les grandes catégories professionnelles au Québec, environ les trois quarts étaient bilingues dans le secteur des arts, de la culture, des sports et des loisirs (76,0 %), dans celui des sciences naturelles et appliquées et des domaines apparentés (75,5 %), ainsi que dans celui des membres des corps législatifs et cadres supérieur(e)s (72,8 %) (tableau 7). Les taux de bilinguisme diminuent dans les secteurs suivants : les affaires, la finance et l'administration (66,0 %), l'enseignement, le droit et les services sociaux, communautaires et gouvernementaux (61,6 %), la santé (56,9 %) et la vente et les services (56,7 %). Les taux de bilinguisme les plus faibles s'observaient dans les secteurs des métiers, du transport, de la machinerie et des domaines apparentés (45,4 %), de la fabrication et des services d'utilité publique (37,2 %) et des ressources naturelles, de l'agriculture et de la production connexe (36,2 %).

¹⁴ Dans le tableau 1, on fait référence aux personnes occupées.

Pour ce qui est de la répartition de la population active bilingue selon les grandes catégories professionnelles, elle était davantage présente dans le secteur de la vente et des services (23,8 %), dans celui des affaires, de la finance et de l'administration (20,3 %), dans celui de l'enseignement, du droit et des services sociaux, communautaires et gouvernementaux (13,6 %) et dans celui des métiers, du transport, de la machinerie et des domaines apparentés (12,6 %) (tableau 9). En comparant avec la population active totale, nous constatons que la population active bilingue était plus concentrée dans le secteur des affaires, de la finance et de l'administration (20,3 % comparativement à 17,9 %), dans le secteur des sciences naturelles et appliquées et des domaines apparentés (10,7 % comparativement à 8,3 %) et l'était moins dans le secteur des métiers, du transport, de la machinerie et des domaines apparentés (12,6 % comparativement à 16,2 %).

Rappelons qu'en général, plus la population active est vieillissante, moins elle est bilingue. Les données montrent qu'il en va de même, peu importe le secteur d'activité. Il est toutefois intéressant de constater que parmi les 19 à 25 ans, qui vont rester sur le marché du travail pour plusieurs années, ainsi que les 55 à 64 ans, dont une partie partiront à la retraite dans quelques années, l'écart de la proportion de la population active bilingue était plus important dans le secteur de la vente et des services (34,0 points de pourcentage), des ressources naturelles, de l'agriculture et de la production connexe (28,3 points de pourcentage) et un écart de 26 à 27 points de pourcentage pour les secteurs des affaires, de la finance et de l'administration, et dans celui de la santé (tableau 11).

3.3. LES RÉGIONS ÉCONOMIQUES

En 2021, on observait des proportions de la population active bilingue supérieures à celles de la province du Québec (58,4 %) dans plus du quart des régions économiques de la province (5 sur 17) (tableau 16). Parmi ces régions, on retrouvait l'Outaouais (73,2 %), Laval (72,4 %), Montréal (71,3 %), la Montérégie (62,4 %) et les Laurentides (61,0 %).

3.4. LA POPULATION ACTIVE BILINGUE ISSUE DE L'IMMIGRATION

En 2021, au Québec, environ un sixième (16,9 %) de la population active était issu de l'immigration, dont la plupart étaient des immigrantes et immigrants établis¹⁵ (14,3 %), et une plus faible proportion des immigrantes et immigrants récents¹⁶ (2,6 %) (tableau

¹⁵ Personnes admises au Canada avant 2016.

¹⁶ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

24). Parmi cette population active issue de l'immigration, plus de la moitié (58,5 %) pouvait soutenir une conversation autant en français qu'en anglais, une proportion similaire à la population non-immigrante (58,8 %) (tableau 26). Cette proportion de la population active bilingue était plus élevée chez les immigrantes et immigrants établis (60,2 %) que chez les immigrantes et immigrants récents (49,4 %).

Les professions pour lesquelles la proportion de la population active bilingue issue de l'immigration était la plus élevée sont les mêmes que pour l'ensemble de la population, à savoir les membres des corps législatifs et cadres supérieur(e)s (74,5 %), les arts, la culture, les sports et les loisirs (71,8 %), les affaires, la finance et l'administration (70,2 %) et l'enseignement, les droits et les services sociaux, communautaires et gouvernementaux (70,0 %) (tableau 28).

3.5. LE TAUX DE CHÔMAGE

En 2021, le taux de chômage¹⁷ de la population bilingue au Québec était de 5,6 % (tableau 33). La majorité des régions économiques de la province avait un taux de chômage de la population bilingue inférieur à celui de la province, dont le Centre-du-Québec avait le plus faible (3,3 %). Les régions dont le taux de chômage était supérieur étaient le Bas-Saint-Laurent (5,8 %), Laval (6,2 %), Outaouais (6,4 %), Montréal (7,1 %) et Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (8,8 %). Quant au taux de chômage selon les grandes catégories professionnelles, voici celles qui affichaient un taux inférieur à l'ensemble de la population bilingue de la province : membres des corps législatifs et cadres supérieur(e)s (1,7 %), secteur de la santé (1,7 %), sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés (2,7 %), enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux (2,8 %) et affaires, finances et administration (4,0 %) (tableau 41). Tandis que les autres professions avaient un taux supérieur : fabrication et services d'utilité publique (5,9 %), métiers, transport, machinerie et domaines apparentés (6,1 %), ressources naturelles, agriculture et production connexe (7,8 %), arts, culture, sports et loisirs (8,5 %) et vente et services (10,4 %).

Chez la population bilingue issue de l'immigration, le taux de chômage était plus élevé que celui de l'ensemble de la population bilingue, soit de 6,6 % (tableau 41). Il en est de même pour la population immigrante récente avec un taux de chômage de 7,0 %, et pour la population immigrante établie avec un taux de chômage de 6,6 %.

¹⁷ Les chômeuses et chômeurs incluent les personnes sans emploi, mais qui était disponibles pour travailler et avaient travaillé à un moment donné entre le 1^{er} janvier 2020 et mai 2021.

4. LES PRINCIPAUX CONSTANTS : COMPARAISON ENTRE LE CANADA HORS QUÉBEC ET LE QUÉBEC

En 2021, alors qu'au Canada hors Québec, seulement un dixième (10,1 %) de la population active était bilingue, cette proportion dépassait la moitié (58,4 %) au Québec (tableaux 2 et 3). Cette tendance se reflète également dans les différents groupes d'âge. Par exemple, 12,5 % de la population active âgée de 19 à 25 ans au Canada hors Québec était bilingue, tandis que cette proportion s'élevait à 70,9 % pour les résidentes et résidents du Québec (tableau 5). Nous avons vu que plus la population est vieillissante, moins elle est bilingue. Cependant, cet écart était moins marqué au Canada hors Québec, passant de 12,5 % chez les 19 à 25 ans à 7,8 % chez les 55 à 64 ans (une différence de 4,7 points de pourcentage), alors qu'au Québec, cette différence était de 26,3 points de pourcentage (tableaux 10 et 11). Quant aux taux de bilinguisme selon la langue maternelle, la proportion de la population active bilingue n'ayant que l'anglais comme langue officielle maternelle était beaucoup plus élevée au Québec (74,1 %) qu'au Canada hors Québec (7,6 %), de même que celle ayant les deux langues officielles (96,4 % pour le Québec contre 84,2 % pour le Canada hors Québec) (tableau 4). À l'inverse, la proportion de la population n'ayant que le français comme langue officielle maternelle était plus élevée au Canada hors Québec (84,2 %) qu'au Québec (55,7 %).

Nous constatons qu'à titre comparatif, la proportion de la population active bilingue, peu importe les professions, était parfois de cinq à sept fois plus élevée au Québec qu'au Canada hors Québec, ce qui démontre une prédominance du bilinguisme dans la population active québécoise (tableaux 6 et 7). Par exemple, au Canada hors Québec, 10,9 % de la population travaillant dans le secteur des affaires, de la finance et de l'administration était bilingue, alors que cette proportion augmente à 66,0 % chez celle du Québec.

Pour ce qui est de la population issue de l'immigration, la proportion de la population active était plus élevée au Canada hors Québec (28,3 %) qu'au Québec (16,9 %) (tableaux 23 et 24). Il en est de même pour les immigrantes et immigrants récents avec des proportions de 4,6 % pour le Canada hors Québec et de 2,6 % pour le Québec, ainsi que pour les immigrantes et immigrants établis avec des proportions de 23,8 % au Canada hors Québec et de 14,3 % pour le Québec. Toutefois, la proportion de la population active étant bilingue était plus élevée au Québec qu'au Canada hors Québec. En effet, en 2021, 58,5 % de la population active immigrante au Québec était

bilingue, alors que cette proportion baisse à 5,6 % au Canada hors Québec (tableaux 25 et 26). Cette différence est aussi observable chez les immigrantes et immigrants récents (49,4 % au Québec et 4,5 % au Canada hors Québec), ainsi que chez les immigrantes et immigrants établis (60,2 % au Québec et 5,8 % au Canada hors Québec).

ANNEXE A : TABLEAUX : PROFIL DE LA POPULATION ACTIVE BILINGUE

Tableau 1. Population âgée de 15 ans et plus selon la situation d'activité, **Canada hors Québec et Québec**, 2021

Situation d'activité	Canada hors Québec		Québec	
	N	%	N	%
Population totale	15 883 410	100	4 747 110	100
Population active	14 478 570	91,2	4 344 910	91,5
Personnes occupées	13 221 255	83,2	4 100 445	86,4
Chômeuses et chômeurs	1 257 315	7,9	244 465	5,1
Population inactive	1 404 840	8,8	402 200	8,5

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 2. Population âgée de 15 ans et plus selon la connaissance des langues officielles et la situation d'activité, **Canada hors Québec**, 2021

Connaissance des langues officielles	Population totale		Population active						Population inactive	
			Total		Personnes occupées		Chômeuses et chômeurs			
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Population totale	15 883 410	100	14 478 570	100	13 221 255	100	1 257 315	100	1 404 840	100
Français et anglais (bilingue)	1 609 695	10,1	1 464 865	10,1	1 345 790	10,2	119 080	9,5	144 830	10,3
Français seulement	37 470	0,2	32 170	0,2	28 375	0,2	3 795	0,3	5 305	0,4
Anglais seulement	14 085 290	88,7	12 855 915	88,8	11 741 510	88,8	1 114 405	88,6	1 229 375	87,5
Ni français ni anglais	150 950	1,0	125 620	0,9	105 580	0,8	20 040	1,6	25 335	1,8

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 3. Population âgée de 15 ans et plus selon la connaissance des langues officielles et la situation d'activité, Québec, 2021

Connaissance des langues officielles	Population totale		Population active						Population inactive	
			Total		Personnes occupées		Chômeuses et chômeurs			
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Population totale	4 747 110	100	4 344 910	100	4 100 445	100	244 465	100	402 200	100
Français et anglais (bilingue)	2 750 560	57,9	2 535 970	58,4	2 394 945	58,4	141 035	57,7	214 590	53,4
Français seulement	1 753 810	36,9	1 591 375	36,6	1 510 180	36,8	81 195	33,2	162 435	40,4
Anglais seulement	225 970	4,8	203 180	4,7	182 990	4,5	20 190	8,3	22 785	5,7
Ni français ni anglais	16 770	0,4	14 385	0,3	12 335	0,3	2 050	0,8	2 385	0,6

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 4. Proportion (en %) de population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon la langue maternelle, Canada hors Québec et Québec, 2021

Langue maternelle	Canada hors Québec	Québec
Population totale	10,1	58,4
Français et anglais ¹⁸	84,2	96,4
Français ¹⁹	90,7	55,7
Anglais ²⁰	7,6	74,1
Langue(s) non officielles(s) ²¹	4,9	59,1

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 5. Proportion (en %) de population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les groupes d'âge, Canada hors Québec et Québec, 2021

Groupes d'âge	Canada hors Québec	Québec
Population totale	10,1	58,4
15 à 18 ans	19,5	64,1
19 à 25 ans	12,5	70,9
26 à 54 ans	10,1	60,7
55 à 64 ans	7,8	44,7
65 ans et plus	7,9	45,8

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2478.

¹⁸ Inclut les réponses « Français et anglais » et « Français, anglais et une langue non officielle ».

¹⁹ Inclut les réponses « Français » et « Français et une langue non officielle ».

²⁰ Inclut les réponses « Anglais » et « Anglais et une langue non officielle ».

²¹ Inclut les réponses excluant le français et l'anglais.

ANNEXE B : TABLEAUX : PROFESSIONS DE LA POPULATION ACTIVE BILINGUE

Tableau 6. Population active âgée de 15 ans et plus selon la connaissance des langues officielles et les grandes catégories professionnelles, **Canada hors Québec**, 2021

Connaissance des langues officielles	Population totale		Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures		Affaires, finance et administration		Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés		Secteur de la santé		Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux		Arts, culture, sports et loisirs		Vente et services		Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés		Ressources naturelles, agriculture et production connexe		Fabrication et services d'utilité publique	
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Population totale	14 478 570	100	175 015	100	2 524 270	100	1 227 485	100	1 144 435	100	1 763 625	100	450 220	100	3 551 900	100	2 537 205	100	454 610	100	649 795	100
Français et anglais (bilingue)	1 464 865	10,1	25 080	14,3	274 950	10,9	129 955	10,6	119 415	10,4	299 315	17,0	69 530	15,4	315 220	8,9	164 105	6,5	33 965	7,5	33 325	5,1
Français seulement	32 170	0,2	145	0,1	2 740	0,1	575	0,0	3 025	0,3	5 285	0,3	385	0,1	8 430	0,2	6 345	0,3	2 060	0,5	3 180	0,5
Anglais seulement	12 855 915	88,8	149 045	85,2	2 238 900	88,7	1 095 130	89,2	1 019 810	89,1	1 454 165	82,5	378 680	84,1	3 177 255	89,5	2 338 455	92,2	412 105	90,7	592 365	91,2
Ni le français ni l'anglais	125 620	0,9	755	0,4	7 675	0,3	1 825	0,1	2 190	0,2	4 860	0,3	1 625	0,4	50 995	1,4	28 295	1,1	6 470	1,4	20 925	3,2

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 7. Population active âgée de 15 ans et plus selon la connaissance des langues officielles et les grandes catégories professionnelles, Québec, 2021

Connaissance des langues officielles	Population totale		Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures		Affaires, finance et administration		Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés		Secteur de la santé		Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux		Arts, culture, sports et loisirs		Vente et services		Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés		Ressources naturelles, agriculture et production connexe		Fabrication et services d'utilité publique	
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Population totale	4 344 910	100	79 745	100	778 910	100	360 495	100	359 660	100	558 725	100	146 560	100	1 064 155	100	702 290	100	86 625	100	207 740	100
Français et anglais (bilingue)	2 535 970	58,4	58 025	72,8	513 845	66,0	272 315	75,5	204 765	56,9	344 435	61,6	111 355	76,0	603 715	56,7	318 960	45,4	31 335	36,2	77 230	37,2
Français seulement	1 591 375	36,6	19 345	24,3	235 265	30,2	62 910	17,5	144 010	40,0	192 045	34,4	26 075	17,8	402 135	37,8	349 065	49,7	50 270	58,0	110 270	53,1
Anglais seulement	203 180	4,7	2 305	2,9	29 105	3,7	25 090	7,0	10 695	3,0	21 745	3,9	9 000	6,1	52 205	4,9	32 195	4,6	3 540	4,1	17 310	8,3
Ni le français ni l'anglais	14 385	0,3	75	0,1	690	0,1	185	0,1	200	0,1	500	0,1	145	0,1	6 100	0,6	2 070	0,3	1 480	1,7	2 935	1,4

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 8. Répartition de la population active âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, **Canada hors Québec, 2021**

Grandes catégories professionnelles	Population bilingue		Population totale	
	N	%	N	%
Population totale	1 464 865	100	14 478 570	100
Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	25 080	1,7	175 015	1,2
Affaires, finance et administration	274 950	18,8	2 524 270	17,4
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	129 955	8,9	1 227 485	8,5
Secteur de la santé	119 415	8,2	1 144 435	7,9
Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	299 315	20,4	1 763 625	12,2
Arts, culture, sports et loisirs	69 530	4,7	450 220	3,1
Vente et services	315 220	21,5	3 551 900	24,5
Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	164 105	11,2	2 537 205	17,5
Ressources naturelles, agriculture et production connexe	33 965	2,3	454 610	3,1
Fabrication et services d'utilité publique	33 325	2,3	649 795	4,5

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 9. Répartition de la population active âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, **Québec, 2021**

Grandes catégories professionnelles	Population bilingue		Population totale	
	N	%	N	%
Population totale	2 535 970	100	4 344 910	100
Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	58 025	2,3	79 745	1,8
Affaires, finance et administration	513 845	20,3	778 910	17,9
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	272 315	10,7	360 495	8,3
Secteur de la santé	204 765	8,1	359 660	8,3
Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	344 435	13,6	558 725	12,9
Arts, culture, sports et loisirs	111 355	4,4	146 560	3,4
Vente et services	603 715	23,8	1 064 155	24,5
Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	318 960	12,6	702 290	16,2
Ressources naturelles, agriculture et production connexe	31 335	1,2	86 625	2,0
Fabrication et services d'utilité publique	77 230	3,0	207 740	4,8

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 10. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles et les groupes d'âge, **Canada hors Québec**, 2021

Grandes catégories professionnelles	15 à 18 ans	19 à 25 ans	26 à 54 ans	55 à 64 ans	65 ans et plus	Différence en points de % 19 à 25 ans et 55 à 64 ans
Population totale	19,5	12,5	10,1	7,8	7,9	4,7
Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	15,4	19,7	15,9	11,9	11,0	7,7
Affaires, finance et administration	23,0	15,8	11,1	8,3	8,2	7,4
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	24,7	14,5	10,5	9,0	9,1	5,5
Secteur de la santé	24,5	13,7	10,7	7,9	8,4	5,8
Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	28,4	20,2	17,4	13,7	13,3	6,6
Arts, culture, sports et loisirs	29,1	19,1	14,6	13,0	15,6	6,1
Vente et services	20,1	11,2	7,5	6,2	6,4	4,9
Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	12,6	8,0	6,3	5,8	6,1	2,2
Ressources naturelles, agriculture et production connexe	13,5	11,3	7,1	5,8	4,6	5,5
Fabrication et services d'utilité publique	11,8	7,2	5,0	4,2	4,6	3,0

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2478.

Tableau 11. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles et les groupes d'âge, Québec, 2021

Grandes catégories professionnelles	15 à 18 ans	19 à 25 ans	26 à 54 ans	55 à 64 ans	65 ans et plus	Différence en points de % 19 à 25 ans et 55 à 64 ans
Population totale	64,1	70,9	60,7	44,7	45,8	26,3
Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	100	83,0	75,8	67,8	64,7	15,2
Affaires, finance et administration	68,1	79,7	69,2	52,9	53,4	26,8
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	69,8	82,4	76,7	67,8	63,7	14,6
Secteur de la santé	59,7	71,3	57,5	45,2	54,4	26,1
Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	70,1	75,0	62,3	51,3	56,5	23,7
Arts, culture, sports et loisirs	75,7	83,2	77,4	66,0	69,1	17,2
Vente et services	65,3	72,7	56,9	38,6	40,8	34,0
Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	53,5	56,7	48,2	34,6	33,0	22,1
Ressources naturelles, agriculture et production connexe	49,1	52,1	39,2	23,7	22,8	28,3
Fabrication et services d'utilité publique	48,5	48,4	40,2	25,6	25,7	22,8

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2478.

ANNEXE C : TABLEAUX : POPULATION ACTIVE BILINGUE SELON LES PROFESSIONS ET LES RÉGIONS ÉCONOMIQUES

Tableau 12. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques à Terre-Neuve-et-Labrador, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Terre-Neuve-et-Labrador	6,2	6,8	6,0	7,9	6,5	10,8	16,6	6,8	2,4	3,0	1,8
Avalon Peninsula	7,9	6,9	7,0	8,3	8,2	13,5	18,7	8,7	2,5	4,9	2,8
Côte-sud-Burin Peninsula	2,0	0,0	2,3	5,1	2,9	3,6	17,4	2,1	1,0	0,0	0,0
Côte-Ouest-Northern Peninsula-Labrador	5,5	7,5	4,9	9,7	4,8	9,8	11,9	4,8	3,8	4,0	1,7
Notre Dame-Central Bonavista Bay	3,3	7,7	3,1	2,9	3,9	6,5	7,5	4,0	1,4	1,2	0,9

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 13. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, Île-du-Prince-Édouard, 2021

Province	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Île-du-Prince-Édouard ²²	13,1	14,5	15,4	14,6	13,5	22,5	27,0	12,7	7,6	7,0	6,2

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

²² La province de l'Île-du-Prince-Édouard ne comprend pas de régions économiques.

Tableau 14. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques en **Nouvelle-Écosse**, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Nouvelle-Écosse	11,5	13,3	12,0	12,6	11,4	19,2	19,4	10,1	6,4	10,0	7,8
Cape Breton	8,4	9,5	7,7	11,8	7,9	13,5	15,4	6,6	6,3	10,2	9,0
Côte-Nord	6,4	7,5	6,3	9,8	6,3	12,4	13,5	6,2	2,4	5,0	4,5
Annapolis Valley	8,5	7,8	8,2	10,6	8,1	17,4	14,7	7,9	4,1	4,7	4,6
Sud	17,1	16,0	19,0	19,1	16,7	28,1	18,8	14,8	13,6	18,2	13,2
Halifax	13,3	15,1	13,6	12,8	13,8	21,2	21,5	11,6	7,0	8,8	7,6

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 15. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques au **Nouveau-Brunswick**, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Nouveau-Brunswick	38,2	46,0	43,1	37,1	43,9	44,3	47,7	35,6	32,3	31,6	33,2
Campbellton-Miramichi	51,7	67,3	59,0	60,3	61,4	55,3	61,8	49,8	47,1	41,5	36,7
Moncton-Richibucto	54,2	58,5	59,0	54,9	60,9	63,4	65,7	47,9	49,5	49,8	50,7
Saint John-St. Stephen	16,2	25,9	18,2	17,7	18,0	24,3	31,1	15,0	8,6	12,9	11,6
Fredericton-Oromocto	23,2	29,0	30,3	24,9	24,3	32,6	30,5	19,0	10,8	12,8	12,0
Edmundston-Woodstock	44,5	60,9	48,3	47,5	50,2	50,8	42,1	46,7	37,8	30,4	40,1

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 16. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques au Québec, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Québec	58,4	72,8	66,0	75,5	56,9	61,6	76,0	56,7	45,4	36,2	37,2
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	36,5	43,9	38,8	60,1	45,9	44,2	56,3	33,2	29,6	28,1	19,2
Bas-Saint-Laurent	30,5	46,7	33,4	56,7	33,6	36,7	55,7	28,3	20,2	16,7	19,4
Capitale-Nationale	54,3	69,0	55,2	73,7	52,3	60,8	73,8	50,2	37,8	38,0	37,8
Chaudière-Appalaches	38,9	53,9	43,8	63,7	41,5	44,5	55,5	39,5	28,0	20,6	24,2
Estrie	54,6	68,3	60,9	74,6	58,9	61,3	72,2	52,0	43,4	41,3	38,0
Centre-du-Québec	37,3	53,7	42,8	63,2	39,4	41,9	53,5	37,4	29,0	23,4	27,1
Montérégie	62,4	76,9	69,7	78,9	61,5	64,2	76,6	61,4	51,4	42,0	44,1
Montréal	71,3	86,0	79,8	78,0	68,1	73,6	82,4	68,5	58,8	63,2	37,8
Laval	72,4	82,7	78,9	84,7	66,6	69,5	79,6	73,3	63,0	58,3	50,6
Lanaudière	49,9	61,3	56,4	72,2	47,9	51,7	65,9	50,1	41,1	32,6	36,5
Laurentides	61,0	73,8	66,5	79,9	59,9	60,6	78,0	61,1	51,0	49,3	48,0
Outaouais	73,2	82,7	81,2	81,6	68,6	74,8	82,8	68,7	64,5	57,6	63,5
Abitibi-Témiscamingue	41,2	52,3	43,6	65,9	44,5	43,6	60,2	37,7	34,0	36,7	37,7
Mauricie	39,2	49,1	43,3	64,3	41,4	44,8	55,1	37,4	29,3	24,3	28,3
Saguenay-Lac-Saint-Jean	30,3	41,1	30,9	53,6	33,0	36,2	48,0	27,4	21,8	20,0	23,8
Côte-Nord	31,3	46,7	33,5	48,5	36,5	39,6	44,9	26,1	26,0	26,7	22,4
Nord-du-Québec	33,3	45,5	36,4	55,2	50,6	35,3	31,0	26,6	29,0	28,8	32,7

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 17. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques en Ontario, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Ontario	11,2	16,5	12,5	11,3	11,2	19,4	16,6	9,7	6,9	9,6	4,5
Ottawa	38,3	51,4	45,5	33,3	36,6	50,2	44,5	32,1	29,7	30,7	24,4
Kingston-Pembroke	11,2	12,9	11,9	12,7	11,2	21,0	17,6	8,8	6,1	5,6	4,2
Muskoka-Kawarthas	6,5	9,9	6,5	8,3	7,6	12,2	12,2	6,2	3,2	5,2	2,9
Toronto	7,5	13,2	8,2	7,1	6,9	13,6	13,8	6,5	3,3	5,8	2,4
Kitchener-Waterloo-Barrie	6,7	8,5	6,8	7,3	6,8	13,1	11,1	6,6	3,6	4,8	3,1
Hamilton-Niagara Peninsula	6,5	9,3	6,9	6,9	6,1	11,7	10,6	6,3	3,9	4,0	3,6
London	5,9	6,9	6,0	6,4	6,7	11,8	10,3	6,1	2,6	2,8	3,1
Windsor-Sarnia	8,0	9,4	8,1	8,4	7,8	15,8	13,4	7,9	5,5	5,8	4,8
Stratford-Bruce Peninsula	4,8	7,6	5,2	7,1	5,5	10,0	12,8	5,1	2,1	2,3	2,5
Nord-est	31,1	30,4	32,7	30,7	32,9	37,3	29,4	27,7	29,6	33,7	24,8
Nord-ouest	7,7	8,0	7,6	7,1	9,0	10,1	9,5	6,7	6,2	9,5	5,4

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 18. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques au **Manitoba**, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Manitoba	8,9	12,0	9,6	8,9	8,6	14,8	14,8	8,0	6,3	6,7	3,7
Sud-est	13,9	17,0	15,9	12,1	14,9	21,0	12,5	12,9	11,8	11,7	8,9
Centre sud	6,5	10,5	8,4	7,5	7,9	13,1	4,8	5,0	5,0	7,3	2,1
Sud-ouest	4,7	3,9	4,2	5,6	5,0	10,2	11,1	4,1	3,4	2,7	1,4
Centre nord	9,0	7,5	7,8	9,6	9,9	11,9	10,9	8,1	8,4	9,7	5,8
Winnipeg	9,9	13,9	10,4	9,2	9,1	16,9	16,9	8,8	6,3	10,4	3,3
Interlake	5,8	7,2	5,6	5,5	6,2	9,4	8,1	6,4	3,6	4,5	5,2
Parklands	4,6	17,4	4,1	6,2	5,5	7,9	6,4	4,2	2,7	4,2	3,0
Nord	3,7	3,0	2,2	8,0	3,7	5,3	4,0	3,2	3,1	2,3	4,7

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 19. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques en **Saskatchewan**, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Saskatchewan	4,8	6,6	4,6	6,1	5,1	8,9	9,8	4,1	3,0	3,1	2,6
Regina-Moose Mountain	4,8	7,4	4,4	6,1	4,1	9,9	11,5	3,9	2,8	2,7	3,0
Swift Current-Moose Jaw	4,7	6,0	4,3	6,3	3,6	9,8	8,5	4,2	3,5	4,5	2,1
Saskatoon-Biggar	5,5	6,9	5,3	6,3	7,0	10,0	9,4	4,9	3,2	2,6	2,6
Yorkton-Melville	2,1	0,0	1,8	4,4	1,2	5,4	4,2	1,8	1,5	1,4	1,9
Prince Albert	4,5	5,9	4,6	6,4	4,9	6,5	11,0	3,8	3,4	4,0	3,0
Nord	3,0	9,5	1,9	5,0	5,8	4,7	5,6	2,2	2,4	1,6	0,0

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 20. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques en Alberta, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Alberta	6,7	9,5	6,6	7,5	7,3	11,6	11,0	5,8	5,0	4,5	4,1
Lethbridge-Medicine Hat	3,9	6,3	3,5	5,9	4,5	8,2	7,4	3,7	2,4	1,6	2,8
Camrose-Drumheller	3,2	4,0	3,2	3,5	4,0	6,9	7,1	3,1	2,6	1,4	2,8
Calgary	7,2	10,0	7,2	7,8	7,7	11,8	10,7	6,0	5,1	5,9	4,1
Banff-Jasper-Rocky Mountain House	9,9	17,2	9,8	12,8	11,5	17,3	19,5	10,6	6,5	4,8	4,8
Red Deer	4,5	7,2	4,1	6,0	4,7	8,4	7,2	4,6	3,3	3,4	2,6
Edmonton	7,2	9,5	7,0	7,2	7,8	12,6	11,9	6,0	5,6	5,8	4,3
Athabasca-Grande Prairie-Peace River	5,9	5,9	5,8	7,4	6,8	8,6	8,6	5,5	5,1	6,0	4,0
Wood Buffalo-Cold Lake	8,8	11,4	8,0	8,3	10,4	15,7	20,4	6,3	7,4	9,2	8,9

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 21. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, régions économiques en **Colombie-Britannique**, 2021

Régions économiques	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Colombie-Britannique	7,2	10,2	7,0	8,6	7,2	12,3	12,6	6,3	4,1	6,3	3,6
Île de Vancouver et la côte	9,2	12,3	8,7	11,0	8,8	15,0	14,9	7,8	5,7	7,7	5,6
Lower Mainland-Sud-ouest	7,0	10,4	6,9	7,9	6,8	12,1	12,3	6,0	3,8	5,9	3,1
Thompson-Okanagan	6,9	7,4	6,4	8,7	7,3	10,8	11,8	7,0	4,4	6,2	4,0
Kootenay	7,6	6,3	6,7	11,7	8,5	12,5	14,8	6,7	4,6	9,0	5,9
Cariboo	4,5	4,3	4,8	7,9	5,1	8,1	8,9	3,8	2,5	4,0	3,0
Côte-nord	5,8	7,8	3,7	11,2	6,9	9,4	11,6	4,2	4,8	4,2	4,6
Nechako	5,0	12,5	5,0	13,6	4,3	10,7	7,1	4,1	1,8	4,5	1,2
Nord-est	4,1	4,3	3,5	6,1	5,1	8,2	2,7	3,7	2,8	2,9	4,3

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 22. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles, **territoires**²³, 2021

Territoires	Population totale	Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	Affaires, finance et administration	Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	Secteur de la santé	Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	Arts, culture, sports et loisirs	Vente et services	Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	Ressources naturelles, agriculture et production connexe	Fabrication et services d'utilité publique
Canada hors Québec	10,1	14,3	10,9	10,6	10,4	17,0	15,4	8,9	6,5	7,5	5,1
Yukon	15,4	23,8	13,6	19,6	16,7	21,4	30,4	12,6	9,4	14,7	8,8
Territoires du Nord-Ouest	11,6	12,3	10,8	16,7	10,3	18,2	23,8	9,0	6,0	9,2	3,8
Nunavut	7,8	13,2	7,4	13,5	13,0	12,7	10,5	4,5	3,8	0,0	7,1

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

²³ Les trois territoires canadiens ne comprennent pas de régions économiques.

ANNEXE D : TABLEAUX : POPULATION ACTIVE BILINGUE ISSUE DE L'IMMIGRATION

Tableau 23. Population âgée de 15 ans et plus selon le statut d'immigrante et d'immigrant et la situation d'activité, **Canada hors Québec**, 2021

Statut d'immigrante et d'immigrant	Population totale		Population active						Population inactive	
			Total		Personnes occupées		Chômeuses et chômeurs			
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Population totale	15 883 410	100	14 478 570	100	13 221 255	100	1 257 315	100	1 404 840	100
Population non-immigrante	10 911 335	68,7	9 912 635	68,5	9 050 435	68,5	862 200	68,6	998 705	71,1
Population issue de l'immigration	4 465 585	28,1	4 101 805	28,3	3 742 420	28,3	359 390	28,6	363 780	25,9
Immigrantes récentes et immigrants récents ²⁴	715 885	4,5	660 445	4,6	603 505	4,6	56 945	4,5	55 435	3,9
Immigrantes établies et immigrants établis ²⁵	3 749 705	23,6	3 441 355	23,8	3 138 915	23,7	302 445	24,1	308 335	21,9
Résidentes non permanentes et résidents non permanents	506 490	3,2	464 130	3,2	428 400	3,2	35 730	2,8	42 360	3,0

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

²⁴ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

²⁵ Personnes admises au Canada avant 2016.

Tableau 24. Population âgée de 15 ans et plus selon le statut d'immigrante et d'immigrant et la situation d'activité, Québec, 2021

Statut d'immigrante et d'immigrant	Population totale		Population active						Population inactive	
			Total		Personnes occupées		Chômeuses et chômeurs			
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Population totale	4 747 110	100	4 344 910	100	4 100 445	100	244 465	100	402 200	100
Population non-immigrante	3 805 120	80,2	3 476 780	80,0	3 295 010	80,4	181 770	74,4	328 345	81,6
Population issue de l'immigration	793 915	16,7	733 575	16,9	680 440	16,6	53 130	21,7	60 340	15,0
Immigrantes récentes et immigrants récents ²⁶	124 890	2,6	113 630	2,6	104 765	2,6	8 865	3,6	11 255	2,8
Immigrantes établies et immigrants établis ²⁷	669 020	14,1	619 945	14,3	575 680	14,0	44 270	18,1	49 075	12,2
Résidentes non permanentes et résidents non permanents	148 075	3,1	134 560	3,1	124 990	3,0	9 560	3,9	13 520	3,4

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

²⁶ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

²⁷ Personnes admises au Canada avant 2016.

Tableau 25. Population active âgée de 15 ans et plus selon le statut d'immigrante et d'immigrant et la connaissance des langues officielles, **Canada hors Québec**, 2021

Connaissance des langues officielles	Population totale	Population non-immigrante				Population issue de l'immigration						Résidentes non permanentes et résidents non permanents	
						Total		Immigrantes récentes et immigrants récents ²⁸		Immigrantes établies et immigrants établis ²⁹			
						N	%	N	%	N	%		
Population totale	14 478 570	100	9 912 635	100	4 101 805	100	660 445	100	3 441 355	100	464 130	100	
Français et anglais (bilingue)	1 464 865	10,1	1 217 115	12,3	228 920	5,6	29 905	4,5	199 015	5,8	18 830	4,1	
Français seulement	32 170	0,2	23 355	0,2	7 030	0,2	2 170	0,3	4 860	0,1	1 780	0,4	
Anglais seulement	12 855 915	88,8	8 670 575	87,5	3 755 110	91,5	607 310	92,0	3 147 795	91,5	430 235	92,7	
Ni français ni anglais	125 620	0,9	1 590	0,0	110 745	2,7	21 065	3,2	89 680	2,6	13 280	2,9	

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

²⁸ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

²⁹ Personnes admises au Canada avant 2016.

Tableau 26. Population active âgée de 15 ans et plus selon le statut d'immigrante et d'immigrant et la connaissance des langues officielles, Québec, 2021

Connaissance des langues officielles	Population totale	Population non-immigrante				Population issue de l'immigration						Résidentes non permanentes et résidents non permanents	
						Total		Immigrantes récentes et immigrants récents ³⁰		Immigrantes établies et immigrants établis ³¹			
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	
Population totale	4 344 910	100	3 476 780	100	733 575	100	113 630	100	619 945	100	134 560	100	
Français et anglais (bilingue)	2 535 970	58,4	2 045 950	58,8	429 145	58,5	56 160	49,4	372 985	60,2	60 880	45,2	
Français seulement	1 591 375	36,6	1 364 500	39,2	194 460	26,5	30 645	27,0	163 805	26,4	32 420	24,1	
Anglais seulement	203 180	4,7	66 015	1,9	100 920	13,8	24 335	21,4	76 585	12,4	36 250	26,9	
Ni français ni anglais	14 385	0,3	320	0,0	9 060	1,2	2 495	2,2	6 560	1,1	5 005	3,7	

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

³⁰ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

³¹ Personnes admises au Canada avant 2016.

Tableau 27. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles et le statut d'immigrante et d'immigrant, **Canada hors Québec**, 2021

Grandes catégories professionnelles	Population totale	Population non-immigrante	Population issue de l'immigration			Résidentes non permanentes et résidents non permanents
			Total	Immigrantes récentes et immigrants récents ³²	Immigrantes établies et immigrants établis ³³	
Population totale	10,1	12,3	5,6	4,5	5,8	4,1
Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	14,3	15,8	10,0	10,3	10,0	10,7
Affaires, finance et administration	10,9	12,8	6,6	5,6	6,7	6,0
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	10,6	14,4	6,1	4,3	6,5	3,6
Secteur de la santé	10,4	13,2	5,2	3,8	5,4	4,3
Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	17,0	18,8	11,8	8,9	12,3	7,1
Arts, culture, sports et loisirs	15,4	17,3	10,1	7,4	10,6	8,0
Vente et services	8,9	11,3	4,3	3,8	4,4	3,5
Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	6,5	7,8	3,1	3,0	3,1	2,4
Ressources naturelles, agriculture et production connexe	7,5	8,1	3,7	3,9	3,7	1,9
Fabrication et services d'utilité publique	5,1	7,3	2,0	2,3	1,9	2,3

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

³² Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

³³ Personnes admises au Canada avant 2016.

Tableau 28. Proportion (en %) de la population active bilingue âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories professionnelles et le statut d'immigrante et d'immigrant, **Québec**, 2021

Grandes catégories professionnelles	Population totale	Population non-immigrante	Population issue de l'immigration			Résidentes non permanentes et résidents non permanents
			Total	Immigrantes récentes et immigrants récents ³⁴	Immigrantes établies et immigrants établis ³⁵	
Population totale	58,4	58,8	58,5	49,4	60,2	45,2
Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	72,8	72,6	74,5	71,1	74,8	60,1
Affaires, finance et administration	66,0	65,2	70,2	60,9	71,9	60,4
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	75,5	78,7	70,0	59,7	72,6	59,8
Secteur de la santé	56,9	59,2	50,6	37,5	52,6	37,5
Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	61,6	62,6	58,2	54,4	58,7	52,9
Arts, culture, sports et loisirs	76,0	77,7	71,8	64,8	73,6	57,9
Vente et services	56,7	57,6	55,6	46,1	57,3	43,4
Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	45,4	45,2	49,6	37,2	51,7	31,0
Ressources naturelles, agriculture et production connexe	36,2	36,3	44,2	38,9	44,9	12,9
Fabrication et services d'utilité publique	37,2	39,4	33,2	26,4	34,9	20,7

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

³⁴ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

³⁵ Personnes admises au Canada avant 2016.

ANNEXE E : TABLEAUX : TAUX D'ACTIVITÉ ET DE CHÔMAGE³⁶

Tableau 29. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques à **Terre-Neuve-et-Labrador**, 2021

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Terre-Neuve-et-Labrador	90,2	9,8
Avalon Peninsula	90,3	8,9
Côte-sud-Burin Peninsula	88,7	27,3
Côte-ouest-Northern Peninsula-Labrador	90,7	9,7
Notre Dame-Central Bonavista Bay	88,1	13,5

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 30. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, **Île-du-Prince-Édouard**³⁷, 2021

Province	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Île-du-Prince-Édouard	89,5	7,9

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

³⁶ Le taux d'activité inclut le taux d'emploi, soit les personnes qui travaillaient au moment du recensement et le taux de chômage, soit les personnes sans emploi, mais qui étaient disponibles pour travailler et avaient travaillé à un moment donné entre le 1^{er} janvier 2020 et mai 2021. Quant à la population inactive, qui n'est pas présentée dans ces tableaux, elle comprend les personnes qui étaient incapables de travailler ou qui n'étaient pas disponibles pour travailler au moment du recensement.

³⁷ La province de l'Île-du-Prince-Édouard ne comprend pas de régions économiques.

Tableau 31. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques en **Nouvelle-Écosse, 2021**

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Nouvelle-Écosse	89,5	10,3
Cape Breton	85,3	14,9
Côte-nord	90,0	11,9
Annapolis Valley	90,1	8,8
Sud	88,3	10,8
Halifax	90,3	9,6

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 32. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques au **Nouveau-Brunswick, 2021**

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Nouveau-Brunswick	90,4	7,9
Campbellton-Miramichi	88,7	10,7
Moncton-Richibucto	90,9	7,4
Saint John-St. Stephen	91,1	7,6
Fredericton-Oromocto	91,3	4,9
Edmundston-Woodstock	90,5	7,2

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 33. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques au Québec, 2021

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Québec	92,2	5,6
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	88,3	8,8
Bas-Saint-Laurent	89,3	5,8
Capitale-Nationale	92,2	5,2
Chaudière-Appalaches	92,7	3,7
Estrie	91,2	4,1
Centre-du-Québec	92,8	3,3
Montérégie	92,6	4,4
Montréal	92,0	7,1
Laval	92,6	6,2
Lanaudière	93,2	4,6
Laurentides	92,0	5,3
Outaouais	92,3	6,4
Abitibi-Témiscamingue	91,6	4,1
Mauricie	91,9	4,4
Saguenay-Lac-Saint-Jean	91,6	3,7
Côte-Nord	91,2	5,0
Nord-du-Québec	90,1	4,6

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 34. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques en **Ontario, 2021**

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Ontario	91,0	8,3
Ottawa	92,0	6,6
Kingston-Pembroke	90,5	8,0
Muskoka-Kawarthas	88,9	9,1
Toronto	90,8	9,6
Kitchener-Waterloo-Barrie	90,3	9,1
Hamilton-Niagara Peninsula	90,6	10,0
London	89,4	10,5
Windsor-Sarnia	89,8	11,0
Stratford-Bruce Peninsula	89,0	7,9
Nord-est	91,1	7,0
Nord-ouest	88,9	8,2

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 35. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques au **Manitoba, 2021**

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Manitoba	92,2	6,1
Sud-est	91,9	4,8
Centre sud	89,8	3,9
Sud-ouest	92,8	5,3
Centre nord	92,4	4,9
Winnipeg	92,3	6,7
Interlake	92,3	6,8
Parklands	87,1	4,0
Nord	93,1	2,8

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 36. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques en **Saskatchewan, 2021**

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Saskatchewan	91,3	6,1
Regina-Moose Mountain	91,0	6,8
Swift Current-Moose Jaw	91,6	4,2
Saskatoon-Biggar	91,9	6,2
Yorkton-Melville	91,8	6,6
Prince Albert	90,2	5,3
Nord	93,8	8,2

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 37. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques en **Alberta, 2021**

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Alberta	92,1	9,0
Lethbridge-Medicine Hat	90,3	8,6
Camrose-Drumheller	91,9	7,2
Calgary	92,4	9,5
Banff-Jasper-Rocky Mountain House	91,4	10,6
Red Deer	89,5	10,8
Edmonton	92,4	8,9
Athabasca-Grande Prairie-Peace River	91,5	8,2
Wood Buffalo-Cold Lake	92,2	4,8

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 38. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, régions économiques en Colombie-Britannique, 2021

Régions économiques	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Colombie-Britannique	90,7	7,3
Île de Vancouver et la côte	90,1	6,4
Lower Mainland-Sud-ouest	91,1	7,5
Thompson-Okanagan	89,8	7,7
Kootenay	90,5	9,2
Cariboo	89,6	5,5
Côte-nord	89,2	6,2
Nechako	88,8	7,9
Nord-est	90,3	5,9

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

Tableau 39. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus, territoires³⁸, 2021

Territoires	Taux d'activité	Taux de chômage
Canada hors Québec	91,0	8,1
Yukon	92,0	5,3
Territoires du Nord-Ouest	90,9	3,7
Nunavut	93,6	3,4

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

³⁸ Les trois territoires canadiens ne comprennent pas de régions économiques.

Tableau 40. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus selon le statut d'immigrante et d'immigrant et les grandes catégories professionnelles, **Canada hors Québec**, 2021

Grandes catégories professionnelles	Population totale		Population non-immigrante		Population issue de l'immigration						Résidentes non permanentes et résidents non permanents	
					Total		Immigrantes récentes et immigrants récents ³⁹		Immigrantes établies et immigrants établis ⁴⁰			
	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage
Population totale	91,0	8,1	90,8	8,1	91,9	8,0	92,9	9,0	91,8	7,9	91,2	10,7
Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	95,9	2,3	96,1	2,3	95,1	2,4	94,7	5,6	95,3	2,0	95,7	0
Affaires, finance et administration	93,2	5,4	93,0	5,2	93,8	6,1	95,4	6,9	93,6	6,0	92,3	8,5
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	95,3	4,3	95,3	4,2	95,3	4,7	98,0	5,3	94,8	4,6	94,3	6,1
Secteur de la santé	94,7	3,2	94,7	3,0	94,6	3,8	93,4	7,3	94,8	3,5	92,9	5,6
Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	92,2	4,3	92,4	4,1	91,9	5,1	91,9	6,9	91,9	4,9	87,9	10,6
Arts, culture, sports et loisirs	84,0	14,5	83,6	14,9	86,4	12,6	93,1	10,8	85,5	12,9	90,6	12,6
Vente et services	87,2	15,1	86,9	15,1	88,4	15,4	89,9	14,1	88,1	15,6	90,7	14,4
Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	91,1	9,9	91,0	9,9	92,0	9,8	91,4	10,2	92,1	9,7	90,9	8,7
Ressources naturelles, agriculture et production connexe	85,4	11,6	85,4	11,8	86,3	9,7	83,8	8,8	86,9	9,9	88,9	9,4
Fabrication et services d'utilité publique	89,4	10,0	89,2	10,1	90,1	8,9	88,4	9,7	90,4	8,7	94,2	17,3

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

³⁹ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

⁴⁰ Personnes admises au Canada avant 2016.

Tableau 41. Taux (en %) d'activité et de chômage de la population bilingue âgée de 15 ans et plus selon le statut d'immigrante et d'immigrant et les grandes catégories professionnelles, Québec, 2021

Grandes catégories professionnelles	Population totale		Population non-immigrante		Population issue de l'immigration						Résidentes non permanentes et résidents non permanents	
					Total		Immigrantes récentes et immigrants récents ⁴¹		Immigrantes établies et immigrants établis ⁴²			
	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux de chômage
Population totale	92,2	5,6	92,0	5,3	93,2	6,6	92,4	7,0	93,3	6,6	90,7	7,2
Membres des corps législatifs et cadres supérieurs/cadres supérieures	96,2	1,7	96,3	1,5	96,0	2,5	95,7	4,5	95,9	2,4	97,6	3,6
Affaires, finance et administration	94,3	4,0	94,1	3,7	95,0	5,1	94,7	5,0	95,1	5,1	93,6	6,0
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	96,0	2,7	95,7	2,4	96,9	3,3	97,2	3,7	96,8	3,3	95,6	3,6
Secteur de la santé	94,7	1,7	94,6	1,5	94,9	2,2	91,3	4,5	95,3	1,9	94,3	5,1
Enseignement, droit et services sociaux, communautaires et gouvernementaux	93,3	2,8	93,4	2,4	93,4	4,8	92,6	7,3	93,5	4,4	86,2	7,5
Arts, culture, sports et loisirs	85,1	8,5	84,3	8,5	88,6	9,0	92,2	6,0	87,8	9,6	91,2	7,3
Vente et services	88,5	10,4	88,4	10,1	89,4	11,8	88,1	11,0	89,7	11,9	86,9	11,5
Métiers, transport, machinerie et domaines apparentés	93,0	6,1	93,0	5,8	93,2	8,0	91,4	9,9	93,5	7,7	90,5	6,7
Ressources naturelles, agriculture et production connexe	86,8	7,8	86,9	7,5	86,3	10,2	86,4	7,8	86,1	10,5	83,6	11,5
Fabrication et services d'utilité publique	91,8	5,9	91,6	5,5	93,0	7,6	89,6	8,7	93,8	7,4	90,5	5,2

Source : Statistique Canada, Recensement de 2021, commande personnalisée CO-2660.

⁴¹ Personnes admises au Canada entre 2016 et 2021.

⁴² Personnes admises au Canada avant 2016.

**ICRML**

Institut canadien
de recherche
sur les minorités
linguistiques

CIRLM

Canadian Institute
for Research
on Linguistic
Minorities

L'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques est un organisme de recherche indépendant et sans but lucratif, créé grâce à un financement de Patrimoine canadien. Il exerce un rôle de leader, de rassembleur et de partenaire auprès des chercheurs, des organismes communautaires et des instances gouvernementales, afin de promouvoir une plus grande connaissance de la situation des minorités de langue officielle du Canada et une meilleure compréhension des enjeux prioritaires qui les concernent.

L'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques reconnaît l'appui du gouvernement du Canada.

Canada

Nous joindre

18, avenue Antonine-Maillet
Maison Massey
Université de Moncton
Moncton NB E1A 3E9
www.icrml.ca